

CURRICULUM VITAE

**Dr. Esther Pascual**

<http://estherpascual.com/>

<http://person.zju.edu.cn/en/pascual>

Dept. of Spanish Language & Culture,  
and Dept. of Linguistics  
School of International Studies  
Zhejiang University  
866 Yuhangtang road  
310058 Hangzhou  
China

Fax (work): +86 571 882 06176  
Tel. (work): +86 571 882 06044

E-mail: [pascual@zju.edu.cn](mailto:pascual@zju.edu.cn),  
[esther@estherpascual.com](mailto:esther@estherpascual.com)

Date and place of birth: 26 August 1972, Barcelona (Spain)

Nationality: Dutch (since 2014)

Current Position: Associate Professor and Senior Researcher, ‘100 Talents’ program

Specialization: Cognitive Linguistics, discourse analysis, legal argumentation, autism

**Education**

*Ph.D. Humanities*, VU University Amsterdam Jan 2003

Dissertation: ‘Imaginary Dialogues: Conceptual Blending and Fictive Interaction in Criminal Courts’

Advisors: Prof. Th.A.J.M. Janssen (VU Amsterdam),  
Prof. A.V. Cicourel (UC San Diego), Dr. F.C. van der Leek (U Amsterdam)

*Research M.A. English Language*, Autonomous University of Barcelona Nov 1999  
*cum laude*

Thesis: ‘Wh-Questions in Wonderminds: A Mental Space Approach’

*Research M.A. English Language & Literature*, University of Amsterdam Dec 1996  
*cum laude*

Thesis: “Wh-Questions: Roles, Values, and Domains”

*B.A. Anglo-Germanic Philology*, Autonomous University of Barcelona Jun 1995

## **Work experience**

Associate Professor and Senior Researcher, Zhejiang University, China	Dec 2018-
Assistant Professor and Senior Researcher, Zhejiang University, China	2015-2018
Assistant professor (senior) and Vidi fellow, University of Groningen, NL	2010-2015
Assistant professor (junior), University of Groningen, Netherlands	2009-2010
Lecturer, University of Groningen, Netherlands	Feb-Aug 2009
Lecturer, Vertol School of Translation and Interpretation, Netherlands	2008-2009
Lecturer, VU University Amsterdam, Netherlands	2006-2009
Postdoctoral researcher, VU University Amsterdam, Netherlands	2005-2009
Postdoctoral researcher, University of Gent, Belgium	Nov-Dec 2004
Postdoctoral researcher, U. Gent, Belgium + UC San Diego, U.S.A.	2003-2004
Postdoctoral researcher, VU University Amsterdam, Netherlands	Feb-May 2003
PhD candidate, VU University Amsterdam, Netherlands	Sep-Dec 2002
PhD student (visiting), University of California San Diego, U.S.A.	2000-2002
Lecturer, Open University of Catalonia, Spain	1998-2000
Lecturer, Autonomous University of Barcelona, Spain	1997-2000
Junior researcher, Complutense University of Madrid, Spain	1997-1999
Language teacher, 'Escuela de Adultos Barberá del Vallés', Spain	1996-1997

## **Research fellowships, grants, and awards**

<i>Hundred Talents</i> fellowship, ZJU Humanities, ¥900,000 (€129,125)	Sep. 2015-
<i>Vidi</i> fellowship, NWO, Postdoc, €795,000	Jun 2010-Jun 2015
<i>Veni</i> fellowship, NWO, Postdoc, €200,000	Jan 2005-Dec 2008
<i>Travel</i> grant, NWO, Postdoc, €4,150	Nov-Dec 2004
<i>Talent</i> fellowship, NWO, Postdoc, €27,119	Nov 2003-Oct 2004
<i>Van Coeverden Adriani Foundation</i> award, Postdoc, €2,000	Nov 2003-Jan 2004
<i>Faculty of Arts</i> scholarship, VU University Amsterdam, PhD, €2,250	Sep-Dec 2002
<i>Fulbright</i> fellowship, PhD, \$17,900 and \$11,700 resp.	2000-2001, 2000-2002
<i>Erasmus</i> grant, European Union, MA, 207,000 ptas. (€1,293.75)	1993-1995

## **Funded research projects**

### ***Current***

- “A Comparative Study of Multimodal Referential Strategies by Children with ASD and TD Controls” (17AYY009), *National Social Science Foundation of China*. Principal Investigator: Prof. B. Ma, Zhejiang University, Hangzhou, China, 2017-Present. Research member.
- “The Analysis of Communicative Behavior of Children with ASD via Artificial Intelligence” (106000\*194231902), *Disciplinary and Innovative Project of Zhejiang University: ‘Double Brain’ Plan*. Principal Investigator: Prof. B. Ma, Zhejiang University, Hangzhou, China, 2018-Present. Research member.
- “Fictive Interaction as Linguistic Construction and Communicative Strategy” (411836), Hundred Talents Program for the Humanities and Social Sciences, senior researcher position. Zhejiang University, China, 2015-. Principal Investigator.

### ***Previous***

- “The Conversation Frame: Linguistic Forms and Communicative Functions in Discourse” (276.70.019), *Netherlands Organization for Scientific Research (NWO)*, Vidi fellowship (‘Innovational Research Incentive Scheme’). University of Groningen, Netherlands, 2010-2015. Principal Investigator.
- “Epistemic Strategies in Discourse, Interaction and Communication” (FFI2008-00070/FISO), *Spanish Ministry of Education and Science (MEC)*. P.I: Prof. T.A. van Dijk, Pompeu Fabra University, Spain, 2009-2012. Expert committee member.
- “Intertextuality in Judicial Settings” (PR-05-01), *Vrije Competitie* fellowship, *Netherlands Organization for Scientific Research (NWO)*. P.I.s: Prof. W. Spooren and Dr. M.L. Komter, VU University Amsterdam, 2007-2011. Expert committee member.
- “Speech Representation as Re-contextualization: A Comparative Study of Reported and Constructed Questions in Dutch and American Criminal Trials” (275-70-012), Veni fellowship (‘Innovational Research Incentive Scheme’), *Netherlands Organization for Scientific Research (NWO)*. VU University Amsterdam, Netherlands, 2005-2008. Principal Investigator.
- “An Ethnographic Investigation into Interaction and Language Use in Criminal Trials before the Flemish Jury” (R33-302). *Travel grant, Netherlands Organization for Scientific Research (NWO)*. University of Gent, Belgium. Nov-Dec 2004. Principal Investigator.
- “A Comparative Study of Fictive Interaction Clauses in Dutch and English” (S 20-3), *Talent* fellowship, *Netherlands Organization for Scientific Research (NWO)*. University of Gent, Belgium, and UC San Diego, U.S.A. Nov 2003-Nov 2004. Principal Investigator.

- “An Ethnographic Study of Discourse Processes in Court” (020033S), *Fulbright* foundation. Supervisors: Emeritus Prof. A.V. Cicourel and Prof. G. Fauconnier, UC San Diego, U.S.A., 2000-2002. Principal Investigator.
- “Quantitative Database on European Judicial Systems” (98/GR/166), *Grotius* program, European Commission. P.I.s: Prof. J. Baldwin (U. Birmingham), Prof. E.R. Blankenburg (VU Amsterdam), Prof. P. Casanovas (UA Barcelona), Dr. A. Garapon (judge/Institut des Hautes Études sur la Justice), Prof. G. di Federico (U. Bologna), Prof. J.J. Toharia (UA Madrid), 1998-2000. Research member.
- “Identifying Socio-Cognitive Markers in Language” (UMR 5475). *CNRS* (FRE2208) and *II Pla de Recerca de Catalunya* (PICS), P.I.: Prof. P-Y. Raccah (Paris, France), and Prof. P. Casanovas (UA Barcelona, Spain). 1998-2000. Research member.
- “Comparative Research on Waste Management in the United Kingdom and Spain” (ENV4.CT96-0239). *General Directorate on Science, Research and Technology XII, EU*. Principal investigator: Prof. E. Laraña (UC Madrid, Spain), external supervisor: Prof. A.V. Cicourel (UC San Diego, U.S.A.), Apr. 1997-Dec. 1999. Research member.
- “Videotapes in the Courts of Justice: Analysis of Ethnographic Data” (PB96-0737), *Spanish Ministry of Education* (MEC), P.I.: Prof. P. Casanovas. UA Barcelona, Spain, 1996-1999. Research member.
- “Analysis of Ethnographic Data on the Practice of the Public Prosecutor’s Office in Spain” (PB94-0737), *Spanish Ministry of Education and Science* (MEC). P.I.: Prof. P. Casanovas. UAB, Spain, Sept. 1996-Dec. 1997. Research member.

**Visiting researchers** (*host and first supervisor*)

- Xiang, M. Visiting PhD student (Zhejiang University, China). Project: “Underspecified Fictive Questions in an Ancient Chinese Philosophical Text”, *China Scholarship Council* (CSC), Sept 2014-Sept 2015.
- Bisotti Dornelas, A. Visiting PhD student (Federal University of Juiz de Fora, Brazil). Project: “Fictive Interaction in Language Development of Brazilian Children with Autism Spectrum Disorder”, *The Brazilian Federal Agency for Support and Evaluation of Graduate Education - CAPES Foundation*, Aug-Oct 2014.
- Jarque, M.J. Visiting researcher (University of Barcelona, Spain). Project: “From Sign-in-Interaction to Grammar: Fictive Interaction Constructions in Catalan Sign Language”, Jun-Aug 2014.
- Latorre Catalán, M. Visiting PhD candidate (Complutense University of Madrid, Spain). Project: “Political and Citizenship Learning in Spanish Migration during Franco’s Regime”, *Spanish Ministry of Education and Science* (MEC), 2005.

### **PhD supervision**

Xie, F. *Comprehension of Echolalia and Fictive Speech by Children with Autism Spectrum Disorder*. PhD in Foreign Languages and Literatures, School of International Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China. Start date: Sep 2018.

Zhao, Y. *Echolalia as Fictive Interaction Strategy for Referencing by Chinese Children with Autism Spectrum Disorder*. First advisor: Prof. B. Ma. PhD in Foreign Languages and Literatures, School of International Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China. Start date: Sep 2015.

Bisotti Dornelas, A. *Interação Fictiva como Estratégia Comunicativa de Crianças Ecolálicas com Transtorno do Espectro Autista [Fictive Interaction as Communicative Strategy by Echolaic Children with Autism Spectrum Disorder]*. First advisor: L.F. Matos Rocha. PhD in Linguistics, Faculty of Arts of the Federal University of Juiz de Fora, Brazil. PhD defense: 9 March 2018.

Xiang, M. *A Cognitive Rhetorical Analysis of Fictive Questions in the Zhuangzi text*. First advisor: Prof. B. Ma. PhD in Foreign Languages and Literatures, School of International Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China. PhD defense: 3 March 2018.

### **PhD dissertation committee member**

- External international examiner/committee member for the PhD dissertation entitled *Grounding, Subjetivization and Deixis: Modal Constructions in Catalan Sign Language and their Interaction with other Semantic Domains*, by Maria Josep Jarque, Department of Cognition, Development and Educational Psychology, Faculty of Psychology, University of Barcelona, Spain, 22 Jan 2019.

### **BA and MA supervision**

- One successfully completed MA thesis 'Linguistics', Zhejiang University, China, 2018-2019. Language: English.

- One successfully completed MA research internship 'Language and Communication', University of Groningen, Netherlands, 2014-2015. Language: Dutch.

- Eleven successfully completed MA theses in 'Language and Communication', VU University Amsterdam, 2008; University of Groningen, 2010-2015. Language: Dutch.

- One successfully completed MA thesis in 'Cognitive Semiotics', Aarhus University, Denmark (as external co-supervisor), 2011. Language: English.

- Eight successfully completed BA theses in 'Language and Communication', University of Groningen, Netherlands, 2011. Language: Dutch.

### **Certificates and prizes**

- Top prize, Zhejiang University ‘Fourth Student Research Award in the Humanities and Social Sciences’, for 2016 *Pragmatics* paper with PhD student M. Xiang, May 2018.
- ‘Basis Kwalificatie Onderwijs’ (BKO), May 2013.

### **Memberships by invitation**

- Elected President (2018-) and Vice-President (2016-2018) of the *International Association for Cognitive Semiotics* (IACS).
- Elected member of the International Organizing Committee of the *Language, Culture, and Mind* conference series (LCM), since June 2010.
- Permanent member of the scientific committee of the *Spanish Association of Cognitive Linguistics* (AELCO), since September 2013.
- Associate member of *The Center for Cognitive Science*, Hunan Normal University. Director: Prof. Mark Turner, since March 2018.
- International Scientific Panel member of the *European Network for Intercultural Education Activities* (ENIEDA), since January 2018.
- Expert committee member of the *Zhejiang Province Foreign Languages Association*, since October 2016.
- Member by invitation of *AcademiaNet: Expert Database of Outstanding Female Scientists and Scholars*, since December 2012.
- Founding board member of the *European Society for Transcultural and Interdisciplinary Dialogue* (ESTIDIA), since June 2012.
- Board member of the *Belgium and Netherlands Cognitive Linguistics Association* (BeNeCLA), 2012-2014.
- Founding board member and secretary of the *Belgium and Netherlands Cognitive Linguistics Association* (BeNeCLA), 2008-2010.

## **Editorial Service**

- Founding co-editor-in-chief of the international peer-review journal *Language Under Discussion* (accredited as quality open access journal by OASPA), since July 2013.
- Editorial board member of the international SSCI indexed journal *Journal of Linguistics*, since January 2019.
- Editorial board member of the book series *Human Cognitive Processing: Cognitive Foundations of Language Structure and Use*, published by John Benjamins, since December 2019.
- Editorial board member of the international peer-review journal *Veredas: Journal of Linguistic Studies*, since May 2012.
- Ad hoc reviewer of book and book chapter submissions for: *Cambridge University Press*, *Mouton de Gruyter*, *John Benjamins*, *CSDL Publications*, and *Berghahn Books*.
- Ad hoc reviewer of journal submissions for: *Text & Talk*, *Journal of Pragmatics*, *Review of Cognitive Linguistics*, *Pragmatics and Society*, *Language & Communication*, *Language and Cognition*, *Journal of Linguistics*, *Folia Linguistica*, *International Journal of Chinese Linguistics*, *Crossroads: A Journal of English Studies*, *eHumanista/IVITRA*, *Nederlandse Taalkunde*, *Linguistics in The Netherlands*, *Anuari de Filologia*, and *Sprøg*.

## **Evaluation responsibilities**

- Permanent reviewer of research projects for Catalonia's *Agency for Management of University and Research Grants* (AGAUR), since 2011.
- Ad hoc reviewer for the *Netherlands Organization for Scientific Research* (NWO). Veni and Vidi fellowships ('Innovational Research Incentive Scheme'), since Feb 2014.
- Ad hoc reviewer for the *Fonds Wetenschappelijk Onderzoek-Vlaanderen* (FWO), since Feb 2016.
- Ad hoc reviewer for the *Research Council KU Leuven* (Belgium), since Feb 2014.
- Jury member of the 2013 AVT/Anéla Dissertation Award (the *Dutch Linguistics Society* (AVT) and the *Dutch Society for Applied Linguistics*), 2013-2014.
- International Scientific Committee member of: the 4<sup>th</sup> Conference of the *International Cognitive Semiotics Association* (Aachen University, 2020); *12th International Symposium on Iconicity in Language and Literature* (Lund University, Sweden, 2019); *4th International Conference on Figurative Thought and Language* (FTL4), Catholic University of Portugal, Braga (2018); *4th ESTIDIA conference* (University of Sofia, Bulgaria, 2017), *10th International Conference of Spanish Association of Cognitive*

*Linguistics* (AELCO) (2016), *CoglingDays 7*, Radboud University (2017); *Second Conference of the International Association for Cognitive Semiotics* (IACS), Maria Curie-Skłodowska University, Lublin (Poland, 2016), *7th International Conference on Language, Culture and Mind* (LCM VI), Hunan University (China, 2016), *6th International Conference on Language, Culture and Mind* (LCM VI), Maria Curie-Skłodowska University, Lublin (Poland, 2014); *CoglingDays 6*, University of Gent (Belgium, 2014); *CoglingDays 5*, University of Groningen (2012); *8th Biennial Spanish Cognitive Linguistics Association International Conference*, University of Almeria (Spain, 2012); *2nd International Conference on Redefining Community in Intercultural Context* (RCIC'12), Air Force Academy, Brasov (Romania, 2012); *4th UK Cognitive Linguistics Conference*, King's College London, London (United Kingdom, 2012); *5th International Conference on Language, Culture and Mind* (LCM V), Catholic University of Portugal, Lisbon (Portugal, 2012); *11th International Cognitive Linguistics Conference*, Xi'an International Studies University, Xi'an (China, 2010); *3<sup>e</sup> Cognitieve Linguïstiek Dag*, University of Antwerp (Belgium, 2010); *3rd Biennial Conference of the UK Cognitive Linguistics Association*, University of Hertfordshire, Hatfield (United Kingdom, 2010); *1st Conference of the Center for Research on the Applications of Language* (CRAL), University of La Rioja (Spain, 2009); *3rd conference of the UK-Cognitive Linguistics Association* (UK-CLC3), University of Hertfordshire (United Kingdom, 2010); *9th Conference on Conceptual Structure, Discourse, and Language* (CSDL 9), Case Western Reserve University (USA, 2008); *Language, Communication and Cognition Conference*, University of Brighton (United Kingdom, 2008), the fifth international *Figurative Thought and Language* conference (FTL 5), Dept. of English and American Studies (Sofia University 'St. Kliment Ohridski', Bulgaria, 2020).

### **University Service**

- Founding co-organizer of the biweekly Spanish film forum 'El rincón del cine', Dept. of Spanish Language & Culture, Zhejiang University, Hangzhou, China, since Sep. 2019.
- Founding co-organizer of the biweekly 'Ling-lunch' lecture series, Dept. of Linguistics, Zhejiang University, Hangzhou, China, since Jan. 2018.
- Coordinator of the course '*ACVA-T&CA: Zoeken en beoordelen van wetenschappelijke informatie*', Dept. Language and Communication, VU University Amsterdam, Netherlands, 2007.
- Chair of the Post-doctoral Committee, VU University Amsterdam, 2006-2007.
- Tutor of first-year Dutch Linguistics students, VU University Amsterdam, 2006-2007.
- Public Relations Committee member, Dept. of Dutch, VU University Amsterdam, 2005-2006.
- Student advisor, Dept. of Humanities, Open University of Catalonia, Spain, 1998-1999.



## Organizational Responsibilities

- Co-organizer (with M. Xiang and Y. Zhao) of the 3<sup>rd</sup> *Fictive Interaction* expert workshop, Zhejiang University, Hangzhou, China, 13-14 June 2016.
- National organizing committee member of the *Seventh Language, Culture, and Mind* conference (LCM VII), Hunan University, China, 1-4 May 2016.
- Co-organizer (with Dr. S. Sandler and Prof. T. Oakley), 2<sup>nd</sup> *The Conversation Frame*, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, U.S.A., 2-3 Apr 2015.
- Co-organizer (with Dr. S. Sandler) of the 1<sup>st</sup> *The Conversation Frame* expert workshop, University of Groningen, Netherlands, 5-6 Jun 2014.
- Co-organizer (with Dr. M. Dingemans) of the *Quotation and Depiction in Interaction* expert workshop, Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen, Netherlands, 8 Mar 2013.
- Organizing committee member of the *CoglingDays 5*, University of Groningen, Netherlands, 14-15 Dec 2012.
- Organizing committee member of the Anela's 'Voorjaarsstudiedag', Theme: 'Cognitive Linguistics', University of Utrecht, Netherlands, 23 Apr 2010.
- Organizing committee member of the *CoglingDag 3*, Leiden University, Netherlands, 19-20 Dec 2008.
- Organizing committee member of the *Second UK Cognitive Linguistics Conference* ('Applied Cognitive Linguistics'), Cardiff University, United Kingdom, 27-30 Aug 2007.
- Co-organizer (with Dr. R. Boogaart) of 'Tussen Semantiek en Pragmatiek' workshop, VU University Amsterdam, Netherlands, 8 Sep 2006.
- Co-organizer of the panel 'Law and Cognition,' *Second European Conference on Forensic Linguistics / Language and the Law*, Pompeu Fabra University, Barcelona, Spain, 14-16 Sep 2006.
- Co-organizer of the panel 'Pragmatic Aspects of Interactions in Court,' *International Conference on Pragmatics and Negotiations*, Tel Aviv University, Israel, 13 Jun 1999.
- Co-organizer of the *First International Workshop on Pragmatics and the Sociology of Law*, International Institute for the Sociology of Law, Oñati, Spain, 22-23 Oct 1998.

### **International experience** (including The Netherlands, not my country of birth)

- Research and teaching position, Zhejiang University, China, since Oct 2015.
- Visiting scholar, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, U.S.A., Feb-May 2015.
- Assistant Professor and Vidi fellow, University of Groningen, NL, 2009-2015.
- Post-doctoral researcher and lecturer, VU University Amsterdam, NL, 2005-2008.
- Visiting scholar, University of California, Berkeley, U.S.A., Nov 2006-Apr 2007.
- Visiting scholar, University of California, San Diego, U.S.A., Jul-Aug 2005.
- Visiting scholar, University of Gent, Belgium, Nov 2003-June 2004; Nov-Dec 2004.
- PhD candidate and post-doctoral researcher, VU University Amsterdam, Netherlands, Aug. 2002-Nov. 2003.
- Visiting PhD student, University of California, San Diego, U.S.A., 2000-2002.
- Research master student, University of Amsterdam, Netherlands, 1993-1996.

### **Languages**

1. Catalan: native
2. Spanish: native
3. English: near-native (university degree)
4. Dutch: near-native ('National certificate of Dutch as second language for education and work: University level', 'NT2')
5. German: intermediate ('Mittelstufe III')
6. French: intermediate comprehension, basic speaking ('D.E.L.F. Premier degré')
7. Mandarin Chinese: beginner (very basic written and spoken comprehension and production)

## Invited lectures and activities

### *Academic talks and conference participation*

- “Interactional Cognitive Linguistics: Fictive speech at work”, Plenary lecture at the *11<sup>th</sup> China Cognitive Linguistics Association conference*, Beijing International Studies University, Beijing, 2-3 Nov 2019.
- “Functional echolalia as adaptive communicative strategy in children with autism and young controls: A naturalistic study”, Plenary lecture at the *3rd Symposium on Discourse and Neurological Mechanisms of Special Speakers and Multimodal Research*, Beijing Technology and Business University, Beijing, China, 18-20 Oct 2019.
- “Literacy and cognition: Effects on grammar and discourse”, Plenary lecture at the international *Language and Cognition symposium*, Dalian University, Dalian, China, 15-16 Jun 2019.
- “The grammar of orality”. Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg, Erlangen, Germany. 6 Feb 2019.
- “Fictive interaction metaphors: Conversation as source domain in thought and language”, Plenary lecture, *International Forum on Cognition, Metaphor and Thought*, School of Foreign Studies, Jiangsu Normal University, Xuzhou, China, 29 Dec 2018.
- “Conversational structures in languages with and without writing”, Dept. of Social Sciences, Pablo de Olavide University, Seville, Spain, 26 Feb 2018.
- “Fictive interaction constructions: Finding intersubjectivity in grammar”. Dept. of Modern Philology, University of Castilla-La Mancha, Ciudad Real, Spain, 9 Feb 2018.
- “The Conversation Frame as driving force in language structure and use”, School of English Studies (SES), Shanghai International Studies University (SISU), Shanghai, China, 11 Dec 2017.
- “Linguistic meaning as emerging from talk-in-interaction”, *68th Distinguished Scholar Lecture Series*, School of Foreign Languages, Shaanxi Normal University, Xi'an, China, 15 May 2017.
- “A link between detail-oriented vision and speech? Two elicitation studies of Brazilian and Chinese children with autism”, *4<sup>th</sup> Attentive Listener in the Visual World (AttLis) expert workshop*, Cognitive Neuroscience Lab, Birla Institute of Technology and Sciences, Pilani, K K., Goa, India, 3-4 March 2017.
- “How language mirrors conversation: A cross-linguistic study”, Plenary lecture, *Yearly Conference of the Zhejiang Province Foreign Languages Association*, Taizhou University, Taizhou, China, 28 Oct 2016.

- “The conversational nature of language: From cognition and grammar to expert communication and language pathology”, plenary lecture, *Second Conference of the International Association for Cognitive Semiotics (IACS)*, Maria Curie-Sklodowska University, Lublin (Poland), 20-22 Jun 2016.
- (with Dornelas) “An elicitation study of fictive speech by children and controls”, *The 3rd Fictive Interaction Expert Workshop*, School of International Studies at Zhejiang University, Hangzhou, China, 14 Jun 2016.
- “Fictive interaction and the conversation frame: From theory to practice”, *The 3rd Fictive Interaction Expert Workshop*, Zhejiang University, Hangzhou, China, 13 Jun 2016.
- “Fictive interaction across disciplines: From translation and law to marketing”, ‘Green Lotus’ lecture, School of International Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China, 13 May 2016.
- “Fictive interaction in the courtroom”, guest lecture in the course ‘Dialogues: Language, Literature, and the Construction of Meaning, Honour’s College Program, Leiden University, Netherlands, 26 Feb 2016.
- “When ‘Alô!’ means telephone: Non-constructed speech for non-reports by children with autism”, expert workshop ‘Between Direct and Indirect Speech’, University of Groningen, Netherlands, 19 Feb 2016.
- “The conversational basis of grammar: From non-written languages to language pathology”, keynote address, ‘Yearly senior academic forum of the School of International Studies’, School of International Studies at Zhejiang University, Hangzhou, China, 18 Dec 2015.
- “Conversations within conversations: Fictive interaction in discourse, grammar and language pathology”, job talk, School of International Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China, 22 May 2015.
- (with M. Josep Jarque) “Pragmaticalization of fictive questions to focus constructions in Catalan Sign Language”, *The 2<sup>nd</sup> Fictive Interaction expert workshop*, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, U.S.A., 3 Apr 2015.
- (with A. Bisotti Dornelas). “Fictive reported speech as communicative strategy by autistic and typically developing children”, *The 2<sup>nd</sup> Fictive Interaction expert workshop*, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, U.S.A., 3 Apr 2015.
- “Fictive interaction and the conversation frame: An overview”, *The 2<sup>nd</sup> Fictive Interaction expert workshop*, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, U.S.A., 2 Apr 2015.
- (with M. Xiang.). “Organizational questions in an Old Chinese text as intersubjective mixed viewpoint constructions”, ‘Discourse and Communication Research Group’, University of Groningen, Netherlands, 4 Nov 2014.

- (with A. Bisotti Dornelas). “Literal quotation as communicative strategy by Brazilian children with autistic spectrum disorder”, ‘Discourse and Communication Research Group’, University of Groningen, Netherlands, 23 Sep 2014.
- Panelist in the round table “Do we still need a concept of mental representation, if so, what form does it take, if not, why not?”, *6th International Conference on Language, Culture and Mind* (LCM VI), Maria Curie-Skłodowska University, Lublin, Poland, 24 Jun 2014.
- (with L. Yao) “Screaming evidence and emotional lawyers: Fictive interaction strategies across jurisdictions”, *The Conversation Frame* Expert Workshop, University of Groningen, Netherlands, 5 Jun 2014.
- “Fictive interaction and the conversation frame: An overview”, *The 1st Conversation Frame* Expert Workshop, University of Groningen, Netherlands, 5 Jun 2014.
- “The conversational mind: Fictive interaction in everyday, professional, and aphasic discourse”, Dept. of Cognitive Science, Hunan University, Changsha, China, 16 May 2014.
- “‘Says who?’: Fictive interaction as communicative strategy in language for specific purposes”, Foreign Language School, Huazhong University of Science and Technology, Wuhan, China, 13 May 2014.
- “Cultural metaphors we live by: Theory and application”, Foreign Language School, Huazhong University of Science and Technology, Wuhan, China, 13 May 2014.
- “‘Say it with a conversation’: Fictive interaction as cognitive, communicative and linguistic phenomenon”, School of International Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China, 6 May 2014.
- “A ‘do-it-yourself’ construction: Forms and functions of fictive interaction across languages and discourse genres”, School of International Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China, 5 May 2014.
- “‘The What?’: The conversation frame in thought, grammar, and discourse”, ‘Grammar and Cognition’ group, Radboud Univ. Nijmegen, Netherlands, 11 Sep 2013.
- “When direct speech is not reported speech (or thought): An overview”, ‘*Quotation and Depiction in Interaction*’ expert workshop, Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen, Netherlands, 8 Mar 2013.
- “The Conversation as a frame in language, discourse and cognition”, Dept. of Cognitive Science, Case Western Reserve University, Cleveland, U.S.A., 18 Apr 2011.
- “Fictive interaction as argumentative strategy in murder trials”, VU University Amsterdam, Netherlands, 23 Apr 2011.

- “Mendigo o pordiosero?: Interacción fictiva en español” [“Beggar or ‘byGoder’: Fictive interaction in Spanish”], Dept. of Translation and Language Sciences, University Pompeu Fabra, Barcelona, Spain, 24 Nov 2010.
- “It’s like, why fictive interaction? On the multifunctionality of direct speech in the jury room” in theme session “Cognitive linguistic approaches to interactional discourse”, organized by Elisabeth Zima and Geert Brône, *Language, Culture and Mind IV Conference*, Akademi Universiteit, Turku, Finland, 21-23 Jun 2010.
- “The conversation frame: Linguistic forms and communicative functions in discourse”, work visit by the University Board of Directors, University of Groningen, Netherlands, 16 Jun 2010.
- “Talk within talk: Fictive interaction as a simplex blend”, *Blending and Discourse* workshop, Centre for Social Practices and Cognition (SoPraCon), University of Southern Denmark, Odense, Denmark, 1 Mar 2010.
- “Direct speech revisited: From aphasia conversation to languages without writing”, Center for Language and Cognition Groningen, University of Groningen, Netherlands, 28 Jan 2010.
- (with Prof. L.J. de Vries) “It’s like, why fictive interaction? On the multifunctionality of direct speech in spoken English and languages without writing”. Workshop “New Perspectives on new (and old) quotatives,” *Sociolinguistics Symposium 17*, VU University Amsterdam and Meertens Institute, Amsterdam, Netherlands, 3 Apr 2008.
- “Discours au tribunal: La production par le procureur du témoignage de la victime” [Discourse in court: The prosecutor’s presentation of the victim’s testimony], Dept. of Social Sciences, University of Fribourg, Switzerland, 13 Nov 2007.
- Discussant, theme session ‘Mental spaces and viewpoint in grammar and discourse’, *10th International Cognitive Linguistics Conference*, Krakow, Poland, 20 Jul 2007.
- Discussant in the Panel ‘Van’ [‘like’ + direct speech], chaired by Dr. A. Foolen, *5de Sociolinguïstische Conferentie*, Congresshotel De Werelt, Lunteren, Netherlands, 28 Mar 2006.
- Discussant (with Prof. Ch. Goodwin and Dr. G. Rasmussen) in the panel ‘Mental spaces approaches to interaction and discourse,’ chaired by Dr. A. Hougaard and Prof. T. Oakley, *9th International Pragmatics Conference*, Riva del Garda, Italy, 15 Jul 2005.
- “Text for context, trial for trialogue: Studying legal discourse through following a prosecutor around,” Panel ‘The pragmatics of institutional discourse: A panel honoring the work of Aaron V. Cicourel,’ chaired by Prof. Ch. Briggs, *9th International Pragmatics Conference*. Riva del Garda, Italy, 12 Jul 2005.

- “The argumentative power of triadic questions in court: A case study,” Research meeting ‘The architecture of the human language faculty,’ Faculty of Arts, VU University Amsterdam, Netherlands, 21 Apr 2005.
- “Courtroom blends: Conceptual blending and fictive interaction in judicial argumentation,” Videoconference, Dept. of English, Case Western Reserve University, Cleveland, Ohio, U.S.A., 14 Oct 2004.
- “Law as cognition, the trial as cognitive processing,” ‘Law and Cognition Symposium,’ *Center for Semiotics*, University of Aarhus, Denmark, 27 May 2004.
- “On a blend type: Fictive interaction networks across the literature and as manifested in judicial settings,” ‘The Blending Workshop,’ *Royal Flemish Academy of Belgium for Science and the Arts*, Brussels, Belgium, 1 Apr 2003.
- “Fictive interaction or the intersection of language, interaction, and cognition”, Linguistics seminar, Department of Linguistics, University of Wales at Bangor, United Kingdom, 5 Feb 2003.
- (with M. Poblet) “Preguntes retòriques i inferències als Tribunals de Justícia” [Rhetorical questions and inferences in court], Workshop on ‘Sociology of law: Interaction, organization, profession,’ *Institut de Ciències Polítiques i Socials*, Barcelona, Spain, 22 Sep 1998.

### ***Outreach and training talks***

- “Autism: Diagnosis, treatment, and the road ahead”, ‘Green Apple Children Therapy Center’, Hangzhou, China, 30 Mar 2019.
- “Working smarter: Time management, setting goals, and more”, ‘Ling-Lunch’ lecture, Dept. of Linguistics, School of International Studies at Zhejiang University, Hangzhou, China, 12 Mar 2019.
- “Lenguas y sistemas de escritura: Similitudes y diferencias” [Languages and writing systems: Similarities and differences], ‘Aula de Mayores’ (Adult education center), Ayuntamiento de Tomares, Seville, Spain, 19 Feb 2019.
- “Lenguas del mundo” [Languages of the world], ‘Centro Educativo: Polígono Sur’ (Adult literacy center), Seville, Spain, 19 Feb 2019.
- “Comunicació animal i llenguatge humà” [Animal communication and human language]. Primary school ‘La Trama’, 3<sup>rd</sup> grade (8-year-olds). Sabadell (Barcelona), Spain, 30 Jan 2019.
- “Los efectos de la alfabetización en la percepción visual y en la gramática” [The effects of literacy on visual perceptual and on grammar], ‘Centro Educativo: Polígono Sur’ (Adult literacy center), Seville, Spain, 27 Feb 2018.

- “Llengua i cultura” [Language and culture]. Primary school ‘La Trama’, 6<sup>th</sup> grade (11-year-olds). Sabadell (Barcelona), Spain, 17 Feb 2017.
- “Culture as a way of thinking: Similarities and differences between metaphors across languages”, ‘The Windows of the Exchange’, Zhejiang University, China, 6 May 2017.
- “Reflections on research methodology and on how to publish without perishing along the way”, ‘Reason, Romance, Resonance’ lecture, School of International Studies at Zhejiang University, Hangzhou, China, 14 Oct 2016.
- “My life as an academic”, Zheda Fuzhong high school, Hangzhou, China, 27 May 2016.
- “Tricks and treats for surviving and thriving in academia”, ‘Young Researchers’ Workshop, satellite event to the 7<sup>th</sup> *international Conference on Language, Culture and Mind* (LCM 7), Changsha, China, 30 May 2016.
- “Les llengües del món” [The languages of the world]. Primary school ‘La Trama’, 3<sup>rd</sup> grade (9-year-olds). Sabadell (Barcelona), Spain, 21 Nov 2014.
- (with R. Groenewold) “Deze is van ‘*hee hier ben ik hoor, zie je me nog wel?*’”: Fictieve interactie in (semi-)spontane taal van afasiepatiënten” [This one’s like ‘hey here I am, see me yet?’: Fictive interaction in (semi-)spontaneous talk by patients with aphasia], STAK Foundation Aphasic Therapy Amsterdam (SAA), Haarlem, Netherlands, 15 Jan 2011.
- “Master Communicatie- & Informatiewetenschappen” [Master Communication and Information Sciences]. In *Mastervoorlichting-dag* [Master’s open day], University of Groningen, Netherlands, 10 Feb 2010.
- “Metaforen in professionele communicatie” [Metaphors in professional communication]. *Ouderdag* [Parents’ day], University of Groningen, Netherlands, 29 May 2009.
- “(Aan)spreekende metaforen van vanzelfsprekend bewijs: Interactie en argumentatie in Amerikaanse, Vlaamse en Nederlandse strafrechtzaken” [Catchy speech metaphors of evidence that speaks for itself: Interaction and argumentation in American, Flemish and Dutch criminal trials]. Research and Documentation Centre (WODC), Ministry of Justice, The Hague, Netherlands, 10 Oct 2006.
- “Tips voor het schrijven van een proefschrift” [Tips for writing a Ph.D. dissertation], ‘*Proefschriftendag*’ [Ph.D. Day], VU University Amsterdam, Netherlands, 8 May 2003.
- (with M. Poblet) “Problemas de comunicación en los Tribunales de Justicia: Análisis de interrogatorios” [Communication problems in Courts of Justice: Analysis of witness questioning], Workshop on ‘Oral communication techniques’, Spanish General Council of the Judiciary (CGPJ), Madrid, Spain, 6 Oct 1998.



## **Academic teaching experience**

**Zhejiang University**, China: 2016, 2017, 2018, 2019

*'Discourse and Cognition'*, MA and PhD, approx. 5 students

Topics: Introduction to Cognitive Linguistics, Mental spaces & Conceptual blending, Blending in humoristic discourse, Blending in persuasive discourse, Blending in journalistic discourse. Complete design of the course.

*'Spanish Language, Culture and Mind'*, MA and PhD, approx. 30 students

Topics: Introduction to the relation between language, culture and mind, grammatical gender and cognition, culturally-specific conceptual metaphors of time, emotion, and perception. Complete design of the course.

*'Lexicografía del español: Semántica cognitiva'* [Lexicography of Spanish: Cognitive semantics], BA, approx. 5 students

Topics: Introduction to lexicography and cognitive semantics, prototype theory, conceptual metaphors and metonymies. Complete design of the course.

*'Asignatura práctica de español auditivo y oral (I, II, y II)'* [Training course of audio and oral Spanish (I, II, and II)], BA, approx. 18 students

Topics: Listening and speaking skills of Spanish as a foreign language.  
Complete design of the courses, partly based on available didactic material.

**Federal University of Juiz de Fora (UFJF)**, Brazil: Feb 2015

*'Interacción fictiva: Teoría y aplicaciones'* [Fictive interaction: Theory and application], MA and PhD, approx. 20 students

Topics: intersubjectivity, fictive interaction as cognitive, communicative, discursive, and linguistic phenomenon, fictive interaction constructions across languages, fully grammaticalized fictive interaction, fictive interaction in language pathology. Complete design of the course.

**University of Groningen**, Netherlands 2009-2014

*'Tekst in professionele communicatie: Tekst en cognitie'* [Discourse in professional communication: Discourse and cognition], MA, approx. 20 students

Topics: mental spaces and conceptual integration used as communication strategy in humorous, persuasive and journalistic discourse. Complete design of the course.

*'Language, communication, and culture: Cultural metaphors'*, MA, approx. 20 students

Topics: cultural metaphors of time and emotions in language for specific purposes (advertisement, education, journalism). Complete design of the course.

*'Tekstanalyse II: Tekst en cognitie'* [Discourse analysis II: Discourse and cognition], BA, approx. 15 students

Topics: quotation, conceptual metaphors, mental spaces. Complete design of the course with fellow lecturer.

*'Interculturele communicatie'* [Intercultural communication], BA thesis group, approx. 10 students

Topics: basic cultural dimensions, intercultural communication in language for specific purposes (law, education, advertisement). Complete design of the course.

***LOT Winter School***, U. Amsterdam, Netherlands, Jan 2011

*'Mental Spaces and blending in language for specific purposes'*, PhD, approx. 10 students

Topics: mental spaces and conceptual integration as communication strategy in humorous, persuasive, journalistic and didactic discourse. Complete design of the course.

***Vertol School of Translation and Interpretation***, Netherlands, 2008-2009

*'Nederlands/Spaans Vertalen II'* [Dutch/Spanish translation II], 2<sup>nd</sup> year, 15 students

*'Nederlands/Spaans Vertalen III'* [Dutch/Spanish translation III], 3<sup>rd</sup> year, 8 students

Topics: writing and translating practice through the translation of texts from different genres. Re-design of the course based on previous lecturer's notes.

***VU University Amsterdam***, Netherlands, 2006-2009

*'AcVa T&C A: Zoeken en beoordelen van wetenschappelijke informatie'* [Academic skills: Searching and evaluating scientific information], BA, approx. 100 students

Topic: Argumentation in scientific discourse.

*'AcVa C: Schriftelijk presenteren'* [Academic skills: Writing], BA, approx. 20 students

Topics: Efficient editing and writing academic texts.

*'Perspectieven van de moderne Nederlandse taalkunde: Cognitieve semantiek'* [Views on modern Dutch linguistics: Cognitive semantics], BA, approx. 10 students

Topics: Cognitive Linguistics, conceptual metaphors, mental spaces, and fictive interaction. Complete design of the course.

*'Applied semantics'*, MPhil Linguistics, approx. 5 students

Topics: Cognitive Linguistics, mental spaces, conceptual blending, mental spaces and conceptual blending for particular purposes (humor, journalism, argumentation). Complete design of the course.

**Open University of Catalonia (UOC)**, computer univ., Barcelona, Spain, 1998-2000

*'Lingüística general I: Lenguaje en uso'* [General linguistics II: Language use], BA: 1<sup>st</sup> year, approx. 50 students

Topics: semantics, pragmatics, and sociolinguistics. Re-design of the course based on standard material.

*'Lingüística general II: La estructura del lenguaje'* [General linguistics II: Language structure], BA: 2<sup>nd</sup> year, approx. 30 students

Topics: phonetics, phonology, morphology, and syntax. Re-design of the course based on standard material.

*'Inglés como lengua extranjera'* [English as foreign language], BA: 1<sup>st</sup> year, law students, approx. 50 students

Topics: reading, listening, and writing skills. Design of the course based on established material. Design of the course based on available didactic material.

**Autonomous University of Barcelona (UAB)**, Spain, 1997-2000

*'Lingüística general I: La estructura del lenguaje'* [General linguistics I: Language structure], BA: 1<sup>st</sup> year, approx. 75 students

Topics: phonetics, phonology, morphology, syntax, and semantics. Complete design of the course with fellow lecturer.

*'Lingüística general I: Lenguaje en uso'* [General linguistics II: Language use]. BA: 2<sup>nd</sup> year, approx. 75 students

Topics: philosophy of language, pragmatics, and sociolinguistics. Complete design of the course with fellow lecturer.

*'Lingüística general III: Lingüística cognitiva'* [General Linguistics III: Cognitive Linguistics], MA: 3<sup>rd</sup> year, approx. 25 students

Topics: Cognitive semantics, cognitive grammar, and construction grammar. Complete design of the course.

*'Lingüística general IV: Pragmática comunicativa'* [General Linguistics IV: Communicative Pragmatics], MA: 4<sup>th</sup> year, approx. 25 students

Topics: speech acts, discourse and conversation analysis, communicative pragmatics, and oral communication techniques. Complete design of the course.

*'Lingüística aplicada'* [Applied Linguistics], MA: 3<sup>rd</sup> year, approx. 25 students

Topics: Introduction to sociolinguistics, language choice, and code switching. Complete design of the course.

## LIST OF PUBLICATIONS

### In prep.

1. Marqueta, B. & **E. Pascual**. Viewpointed morphology: Spanish verb-complement compounds as fictive interaction constructions.
2. Dąbrowska, E., **E. Pascual** & B. Macías Gómez-Estern. Literacy improves the comprehension of object relatives.
3. Dąbrowska, E., **E. Pascual** & B. Macías Gómez-Estern. The effects of literacy on productivity with Spanish verbal inflections: Experimental evidence from illiterate, low literate and high literate speakers.
4. Jarque, M.J. & **E. Pascual**. From sign-in-interaction to grammar: Fictive questions for relative clauses in Catalan Sign Language.
5. Spronck, S., **E. Pascual** & A. Verhagen. Fictive indirect speech as scalar demonstration: Rethinking the direct vs. direct speech dichotomy.

### Peer-reviewed publications

#### **Books**

1. **Pascual, E.** & S. Sandler (eds.). 2016. *The Conversation Frame: Forms and Functions of Fictive Interaction*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.  
[Website with endorsements, etc. at: <https://www.benjamins.com/catalog/hcp.55/>;  
Reviews in: *Language and Dialogue*, 2017; *Language and Cognition*, 2018; *Review of Cognitive Linguistics*, 2018]
2. **Pascual, E.** 2014. *Fictive Interaction: The Conversation Frame in Thought, Language, and Discourse*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.  
[Website with endorsements, etc. at: <https://www.benjamins.com/catalog/hcp.47/>;  
Reviews in: *Cognitive Semiotics*, 2015; *Cognitive Linguistics*, 2015; *Lingüística*, 2015]

## Articles

### *International peer-reviewed journals*

1. Xiang, M., **E. Pascual** & B. Ma. Forth. Who's speaking for whom? Rhetorical questions as intersubjective mixed viewpoint constructions in an early Daoist text. *Journal of Historical Pragmatics*.
2. Fonseca, P., **E. Pascual** & T. Oakley. Forth. “Hi, Mr. President!”: Fictive interaction blends as a unifying rhetorical strategy in satire. *Review of Cognitive Linguistics*.
3. Sandler, S. & **E. Pascual**. 2019 (by invitation). In the beginning there was conversation: Fictive speech in the Hebrew Bible. In C. Gentens, M.S. Sansiñena, S. Spronck & A. Van linden (guest eds.). Special issue ‘Irregular perspective shifts and perspective persistence: Discourse-oriented and theoretical approaches’. *Pragmatics* 29(2): 250-276.
4. **Pascual, E.** & E. Królak. 2018. The ‘listen to characters thinking’ novel: Fictive interaction as narrative strategy in literary bestsellers and their Spanish and Polish translations. *Review of Cognitive Linguistics* 16(2): 399-430.
5. **Pascual, E.**, A. Dornelas, & T. Oakley. 2017. When ‘Goal!’ means ‘soccer’: Verbatim fictive speech as communicative strategy by children with autism and two control groups. *Pragmatics & Cognition* 24(3): 315-345.
6. Xiang, M., & **E. Pascual**. 2016. Debate with Zhuangzi: Expository questions as fictive interaction blends in an old Chinese text. *Pragmatics* 26(1): 137-162.
7. Jarque, M.J. & **E. Pascual**. 2015 (by invitation). Direct discourse expressing evidential values in Catalan Sign Language. In J. Martines & V. Miglio (guest eds.). Special issue on ‘Evidentiality in Iberian languages’. *eHumanista/IVITRA* 8: 421-445.
8. **Pascual, E.**, E. Królak & Th.A.J.M. Janssen. 2013. Direct speech compounds: Evoking socio-cultural scenarios through fictive interaction. *Cognitive Linguistics* 24(2): 345-366.
9. **Pascual, E.** 2008. Text for context, trial for dialogue: An ethnographic study of a fictive interaction blend. *Annual Review of Cognitive Linguistics* 6: 50-82.
10. Coulson, S. & **E. Pascual**. 2006. For the sake of argument: Mourning the unborn and reviving the dead through conceptual blending. *Annual Review of Cognitive Linguistics* 4: 153-181.

11. **Pascual, E.** 2006a. Fictive interaction within the sentence: A communicative type of fictivity in grammar. *Cognitive Linguistics* 17(2): 245-267.
12. **Pascual, E.** 2006b. Questions in legal monologues: Fictive interaction as argumentative strategy in a murder trial. *Text & Talk* 26(3): 383-402.

#### ***National peer-reviewed journals***

1. **Pascual, E.** 2010 (by invitation). El concepto de interacción ficticia en español: De la conversación a la gramática [Fictive interaction in Spanish: From conversation to grammar]. *Dialogía: Revista de Lingüística, Literatura y Cultura* 5: 64-98.
2. Foolen, A., I. van Alphen, E. Hoekstra, H. Lammers, H. Mazeland & **E. Pascual.** 2006. Het quotatieve *van*: Vorm, functie en sociolinguïstische variatie. *Toegepaste Taalwetenschap in Artikelen* 76(2): 137-149.
3. **Pascual, E.** & Th.A.J.M. Janssen. 2004. Zinnen in samenstellingen: presentaties van fictieve verbale interactie. *Nederlandse Taalkunde* 9(4): 285-310.

#### ***Book reviews and handbook chapters***

1. Liang, Y. & **E. Pascual.** 2019. *Mixed Metaphors: Their Use and Abuse* by Karen Sullivan. *Metaphor and Symbol* 34(2): 139-140.
2. Abrantes, A.M. & **E. Pascual.** 2019 (by invitation). Talk this dance: On the conceptualisation of dance as fictive conversation. In R. Kemp & B. McConachie (eds.). *The Routledge Companion to Theatre, Performance, and Cognitive Science*. Oxford: Taylor & Francis Group Ltd., 255–263.
3. Xie, F. & **E. Pascual.** 2018. Letitia R. Naigles (Ed.), *Innovative investigations of language in Autism Spectrum Disorder*. Washington, DC: American Psychological Association and Berlin: Walter de Gruyter, 2017. Pp. 253. ISBN 978-311-040-978-9 (Hb), 311-040-978-X (E-Book). *Language and Cognition* 10(4): 711–720.
4. Oakley, T. & **E. Pascual.** 2017 (by invitation). Conceptual blending theory. In B. Dancygier (ed.). *Cambridge Handbook of Cognitive Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press, 423–448.
5. **Pascual, E.** & T. Oakley. 2017 (by invitation). Fictive interaction. In B. Dancygier (ed.). *Cambridge Handbook of Cognitive Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press, 347–360.

6. **Pascual, E.** [2012] 2016, 2nd edition (by invitation). Espacios mentales e integración conceptual [Mental spaces and conceptual integration]. In I. Ibarretxe-Antuñano & J. Valenzuela (eds.). *Lingüística Cognitiva [Cognitive Linguistics]*. Barcelona: Anthropos, 147-166.

[Reviews in: *Infoling*, 2013; *Review of Cognitive Linguistics*, 2014; *Marco ELE*, 2014; *Études Romanes De Brno*, 2014]

7. **Pascual, E.** 2004 (by invitation). Ph.D. abstract: “Imaginary Trialogues: Conceptual Blending and Fictive Interaction in Criminal Courts”. *The International Journal of Speech Language and the Law: Forensic Linguistics* 11(1): 169-172.

### ***Peer-reviewed book chapters***

1. **Pascual, E. & S. Sandler.** 2016. Fictive interaction and the conversation frame: An overview. In E. Pascual & S. Sandler (eds.). *The Conversation Frame: Forms and Functions of Fictive Interaction*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 3-22.
2. Brandt, L. & **E. Pascual.** 2016. ‘Say hello to this ad’: The persuasive rhetoric of fictive interaction in marketing. In E. Pascual & S. Sandler (eds.). *The Conversation Frame: Forms and Functions of Fictive Interaction*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 303-322.
3. Dornelas, A., & **E. Pascual.** 2016. Echolalia as communicative strategy: Fictive interaction in the speech of children with autism. In E. Pascual & S. Sandler (eds.). *The Conversation Frame: Forms and Functions of Fictive Interaction*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 343-361.
4. Jarque, M.J. & **E. Pascual** (by invitation). [2016] 2017 (2<sup>nd</sup> ed.). Mixed viewpoints in factual and fictive discourse in Catalan Sign Language narratives. In B. Dancygier, L. W.-l. Lu & A. Verhagen (eds.). *Viewpoint and the Fabric of Meaning: Form and Use of Viewpoint Tools across Languages and Modalities*. Berlin: Mouton de Gruyter, 259-280.
5. **Pascual, E.** 2009. “I was in that room!”: Conceptual integration of content and context in a writer’s vs. a prosecutor’s description of a murder. In V. Evans & S. Pourcel (eds.). *New Directions in Cognitive Linguistics*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 499-516.
6. **Pascual, E.** 2008. Fictive interaction blends in everyday life and courtroom settings. In A. Hougaard & T. Oakley (eds.). *Mental Spaces in Discourse and Interaction*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 79-107.

## Non-peer-reviewed publications

### **Books**

1. **Pascual, E.** 2002. *Imaginary Trialogues: Conceptual Blending and Fictive Interaction in Criminal Courts*. Utrecht: LOT.

[Reviews in: *Pragmatics*, 13(4), 2003, and *Infoling*, 23 April 2007]

### **International journals**

1. **Pascual, E.**, M. Perkins & S. Sandler. 2013. Editorial: Let the discussion begin. *Language Under Discussion* 1(1): i-ii.

### **National journals**

1. Boogaart, R., S. Daalder, J. Noordegraaf & **E. Pascual** (guest eds.). 2006. Tussen semantiek en pragmatiek. *Voortgang* 24, 218pp.

[Review in: *Neder-L*: 0609.18, 2006]

2. Boogaart, R. & **E. Pascual**. 2006. "Ik denk eigenlijk dat semantiek en pragmatiek samenvallen": Een interview met Theo Janssen. *Voortgang* 24: 9-15.

3. **Pascual, E.** & C. Versluis. 2006. Verbale demonstratie als strategie van functionele adaptatie bij Broca-afasie: Een gevalstudie. *Voortgang* 24: 169-182.

4. Janssen, Th.A.J.M. & **E. Pascual**. 2005. Doe-het-zelfsamenstellingen: De opkomst van zin-woordcombinaties. *Onze Taal* 74(5): 112-114.

[Referred to in: [www.kennislink.nl](http://www.kennislink.nl)]

5. **Pascual, E.** (by invitation). 2004. Triadic questions in court: A case study. *Semikolon* 4(9): 71-92.

### **Book chapters**

1. **Pascual, E.** (by invitation). 2016. Fictieve interactie. In A. Reuneker, R.J.U. Boogaart & S.E. Lensink. *Aries Netwerk: een constructicon*. Leiden: Leiden University, 158-160.

2. **Pascual, E.** & L. Brandt (by invitation). 2015. Embodied fictive interaction metaphors: The primacy of the Conversation Frame in dance discourse. In S. Lestrade, P. de Swart & L. Hogeweg (eds.). *Addenda. Artikelen voor Ad Foolen*. Nijmegen: Radboud Repository, 321-334.



3. Laraña, E. & **E. Pascual**. 2002. La construcción social de discursos rivales sobre el riesgo: Modernización y acción colectiva [The social construction of opposing discourses about risk: Modernization and collective action]. In J.M. Robles (ed.). *El Reto de la Participación*. Madrid: A. Machado Libros, 23-63.
4. Poblet, M., **E. Pascual**, A. Roig, J. Comin & P. Casanovas. 2000. La représentation de la pluridimensionalité pragmatique des discours juridiques: Quelques problèmes [The representation of the pragmatic multidimensionality of judicial discourses: Some problems]. In D. Bourcier, P. Hassett & Ch. Roquilly (eds.). *Droit et Intelligence Artificielle: Une Révolution de la Connaissance Juridique*. Paris: Romillat, 179-190.

### ***Conference proceedings***

1. **Pascual, E.** 2007. Listening to the evidence: Fictive interaction metaphors as argumentative strategies before the American jury. *Proceedings of the 2nd European IAFL Conference on Forensic Linguistics / Language and the Law 2006*. Barcelona: IULA, 305-312.
2. **Pascual, E.** 2003. Interrogatives in the field: The cognitive ethnopragmatics of a murder trial. *Proceedings of the 28th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*: 451-462.
3. **Pascual, E.** 2002. Conversational compressions: Conceptual blending and virtual interaction in phrases. In A. Hougaard & S.N. Lund (eds.). *Odense Working Papers in Language and Communication* 23(1): 163-180.
4. **Pascual, E.** 1999. The prosecutor's final report with and without the Spanish jury: Interrogatives and the dialogics of orality. *ICPS Working Papers* 161: 1-51.
5. **Pascual, E.** 1998a. The counsel's report: A cognitive sociopragmatic analysis of rhetorical questions. In J.L. Cifuentes (ed.). *Estudios de Lingüística Cognitiva*. Alicante: Quinta Impresión, S.L. Vol. II, 805-816.
6. **Pascual, E.** 1998b. Wh-questions and mental spaces: A pragmatic account. In I. Guillén & I. Vázquez (eds.). *Perspectivas Pragmáticas de Lingüística Aplicada*. Zaragoza: Enúbar Ediciones, 75-79.